

PRILOGA K ZAPISNIKU

3. redne seje Sveta članic COBISS z dne 29. 5. 2013

Univerza v Ljubljani – Komisija za razvoj knjižničnega sistema UL je Svetu članic COBISS posredovala seznam vprašanj in pripomb, vezanih na COBISS oziroma njegove posamezne segmente. Člani Sveta članic COBISS so v okviru šeste točke dnevnega reda razpravljali o posameznih iztočnicah, zastavljenih vprašanjih oziroma dilemah, glavniko pojasnil pa so prispevali predstavniki NUK in IZUM

UL: Za člane knjižnice naj se omogoči izpis seznama izposojenega gradiva oz. računa v tujem jeziku, denimo v angleškem jeziku za tuje študente. Člani Delovne skupine za COBISS predlagajo, naj se izpis seznama v tujem jeziku veže na masko člana »tuji državljan«.

Razprava SČC: V segmentu C2/Izposoja je možno podpreti opomine v angleškem jeziku. Knjižnica mora imeti v maski člana polje 009 - jezik komunikacije. Po enakem principu se lahko podpreta tudi izpisa seznama izposojenega gradiva in račun. To bomo uredili v eni izmed naslednjih verzij C2/Izposoje. V C3/Izposoji je podoben mehanizem v pripravi.

UL: Ker je potrebno polje 856 pogosto naknadno ažurirati in dodajati, Delovna skupina za COBISS predlaga, da se omogoči vnos in ažuriranje tega polja ter polj 017 (DOI) in 330 (izvleček) preko Zaloga, kar bi omogočalo, da v knjižnicah to delo opravljajo tudi knjižničarji brez licence za katalogizacijo.

Razprava SČC: Knjižnice imajo zelo različne predloge za polja, ki bi jih bilo možno dodajati s COBISS3/Zaloga. Pri polju 856 je treba oceniti, ali gre dejansko za povezavo do enote, za katero je pripravljen zapis oz. treba je postaviti ustrezen indikator. Pravilen prepis polja 017 je zelo pomemben. Polje 330 je lahko kandidat za vnos brez pooblastil za vzajemno katalogizacijo. Nekatere knjižnice bi želele tudi možnost vpisovanja naslova v LaTeXu, kar bi bilo izvedljivo preko segmenta COBISS3/Zaloga.

UL: Za potrebe katalogizacije naj IZUM dopolni tabelo diakritičnih znakov – nabor UNICODE.

Razprava SČC: V COBISS2 smo omejeni s tehnologijo in tu znakov ni možno dodajati. Sam COBISS3 deluje z UNICODE, vendar smo še vedno omejeni s tem, da se zapisi shranjujejo v naboru, ki ga prepozna COBISS2. Omejitve in prilagoditve bodo potrebne, dokler bodo nekatere knjižnice v COBIB prispevale zapise s COBISS2 druge pa s COBISS3.

UL: Predlagamo, da se bazi CORES in CONOR povežeta na tak način, kot sta povezani bazi COBIB in CONOR.

Razprava SČC: Bazi CORES in CONOR bosta povezani. Dopolnitev ni na prvi prioriteti, ker izpis bibliografij, ki je razlog za uvedbo CORES, deluje tudi brez povezave, in to na osnovi šifre raziskovalca.

UL: Predlagamo, da se ob ocenah zapisov pri navedenih napakah zapiše Oznaka napake iz »Kriterijev za ocenjevanje bibliografskih in normativnih zapisov v COBISS.SI«.

Razprava SČC: Kot »napaka« se vedno navaja le tisto, kar je napisano v priročnikih in pravilnikih. Konkretna navedba členov je včasih nemogoča. Mnenje NUK je, da morajo katalogizatorji za svoje delo dobro poznati vse strokovne priročnike in posamezna pravila, Kriteriji za ocenjevanje bibliografskih in normativnih zapisov v COBISS.SI pa so javno objavljeni in vsem dostopni.

V nadaljevanju so člani Sveta članic COBISS razpravljali še o nekaterih drugih vprašanjih in pripombah Delovne skupine za COBISS v okviru UL-KRKS. Glede možnosti uporabe ikon copy/paste oziroma drugih možnosti kopiranja besedila v segmentu SOCISS3/Katalogizacija je bilo pojasnjeno, da bodo ikone dodane, je pa že v tem trenutku veliko možnosti za kopiranje, saj je enako kot pri urejanju besedil s programi MS Office in njim podobnimi podatki lahko prenašajo od koderkoli v skoraj vsako podpolje v zapisu. Pri razpravi o Splošnem geslovníku COBISS je bila podana informacija o intenzivnejšem delu na vključevanju splošnega geslovníka COBISS3. Na vprašanje o prenosih zapisov iz drugih baz je bilo razloženo, kako do sistemov za take prenose sploh lahko pride (vsebinske zahteve, izbor, pogajanja, poslovni modeli, strokovne zahteve, tehnične prilagoditve, standardi, konverzije ...). Poleg omenjenih virov za prenose (OCLC in ISSN) so možni že prenosi iz drugih vzajemnih katalogov COBISS.Net ter iz kataloga Kongresne knjižnice, v delu pa je prevzemanje iz LC NAF ter prevzemanje zapisov v formatu MARC 21 iz ISSN. Glede izpisov je bilo pojasnjeno, da so v COBISS3 preneseni nekateri standardni izpisi za katalogizacijo, ostalo pa se prenaša na zahtevo knjižnic, ko so le-te v testni fazi. Kontrole pri katalogizaciji: na eni strani posamezni katalogizatorji menijo, da je kontrol že sedaj preveč, spet drugod pa bi si jih želeli še več. Smiselno je, da so kontrole za vse enake.